

Vorlage Nr.: **2023/0112**
Verantwortlich: **Dez. 2**
Dienststelle: **Kulturamt**

Projektpartnerschaft mit Suseong-gu/Daegu (Republik Korea)

Beratungsfolge dieser Vorlage

Gremium	Termin	TOP	ö	nö	Ergebnis
Kulturausschuss	17.03.2023	4	X		vorberaten
Hauptausschuss	18.04.2023	4	X		vorberaten
Gemeinderat	25.04.2023	6	X		

Beschlussantrag (Kurzfassung)

Der Gemeinderat beschließt nach Vorberatung im Kulturausschuss und Hauptausschuss, mit der Stadt Suseong-gu, Daegu, Republik Korea für zunächst fünf Jahre eine Projektpartnerschaft zu begründen. Grundlage der partnerschaftlichen Beziehungen bildet die „Absichtserklärung über den freundschaftlichen Austausch und die Zusammenarbeit zwischen Karlsruhe, Deutschland, und Suseong-gu, Daegu, Republik Korea“ (siehe Anlage).

Finanzielle Auswirkungen	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input checked="" type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/> Investition <input type="checkbox"/> Konsumtive Maßnahme	Gesamtkosten: Jährliche/r Budgetbedarf/Folgekosten:		Gesamteinzahlung: Jährlicher Ertrag:	
Finanzierung <input type="checkbox"/> bereits vollständig budgetiert <input type="checkbox"/> teilweise budgetiert <input type="checkbox"/> nicht budgetiert	Gegenfinanzierung durch <input type="checkbox"/> Mehrerträge/-einzahlung <input type="checkbox"/> Wegfall bestehender Aufgaben <input type="checkbox"/> Umschichtung innerhalb des Dezernates		Die Gegenfinanzierung ist im Erläuterungsteil dargestellt.	
CO ₂ -Relevanz: Auswirkung auf den Klimaschutz Bei Ja: Begründung Optimierung (im Text ergänzende Erläuterungen)	Nein <input checked="" type="checkbox"/>	Ja <input type="checkbox"/>	positiv <input type="checkbox"/> negativ <input type="checkbox"/>	geringfügig <input type="checkbox"/> erheblich <input type="checkbox"/>
IQ-relevant	Nein <input checked="" type="checkbox"/>	Ja <input type="checkbox"/>	Korridor Thema:	
Anhörung Ortschaftsrat (§ 70 Abs. 1 GemO)	Nein <input checked="" type="checkbox"/>	Ja <input type="checkbox"/>	durchgeführt am	
Abstimmung mit städtischen Gesellschaften	Nein <input checked="" type="checkbox"/>	Ja <input type="checkbox"/>	abgestimmt mit	

Ergänzende Erläuterungen

Karlsruhe ist eine internationale Stadt. Das gilt für die Stadtgesellschaft wie für die weltweiten Kontakte der Verwaltung, der Unternehmen und Institutionen in der Stadt. Die Bedeutung der internationalen Einbindung nimmt stetig zu. 2012 hat der Gemeinderat deswegen eine Internationalisierungsstrategie beschlossen, die 2020 fortentwickelt wurde. Bereits im Vorwort dieser Fortschreibung findet sich nicht nur die Aufforderung, die Strategie umzusetzen, sondern sie „stetig weiter(zu)entwickeln und dabei die Erfahrungen der Stadtgesellschaft und anderer Städte (zu) nutzen“.

In diesem Kontext besteht seit 2006 eine Partnerschaft zwischen dem Badischen Staatstheater in Karlsruhe und dem Theater Art Pia in Suseong-gu (420.000 Einwohner/Stand 2021), einem selbstständigen Bezirk von Daegu (fast 2,4 Millionen Einwohner/ Stand 2022). Im Rahmen dieser Verbindung war zuletzt 2019 das Karlsruher Staatsballett mit Carmina Burana in Südkorea. Eine Aufführung von 2020 musste wegen Corona entfallen. Eine Operngala mit Karlsruher Sängerinnen und Sängern ist für Juli 2023 fest geplant.

Delegationen aus Südkorea waren 2014, 2015, 2019 und 2022 in Karlsruhe. Bei einem Besuch einer Karlsruher Abordnung 2022 wurde darüber diskutiert, die Partnerschaft zwischen beiden Theatern mit einem „Memorandum of Understanding“ zu verstetigen. Ebenfalls wurde darüber diskutiert, weitere Bereiche in die Partnerschaft einzubeziehen. Aus dieser Diskussion entstand die beigefügte Vereinbarung. Der Gemeinderat wird um Zustimmung gebeten. Die Vereinbarung soll dann vom Oberbürgermeister (oder in seiner Vertretung von einem Bürgermeister) für die Stadt Karlsruhe unterschrieben werden.

Die Vereinbarung ist als Absichtserklärung zu verstehen. Die Kultur bildet dabei die Basis der Kontakte. Die Verwaltungen beider Städte ermöglichen Kontakte von Unternehmen und Institutionen. Dabei soll, wegen der großen Entfernung, vor allem Videokonferenztechnik eingesetzt werden.

Beschluss:

Antrag an den Gemeinderat

Der Gemeinderat beschließt nach Vorberatung im Kulturausschuss und Hauptausschuss, mit der Stadt Suseong-gu, Daegu, Republik Korea für zunächst fünf Jahre eine Projektpartnerschaft zu begründen. Grundlage der partnerschaftlichen Beziehungen bildet die „Absichtserklärung über den freundschaftlichen Austausch und die Zusammenarbeit zwischen Karlsruhe, Deutschland, und Suseong-gu, Daegu, Republik Korea“ (siehe Anlage).